

## Taller Regional de capacitación “Las políticas culturales y la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales”

Del 19 al 21 de noviembre de 2019

Quito, Ecuador

### Antecedentes generales

La Convención de 2005 para la Protección y la Promoción de la Diversidad de Expresiones Culturales es un instrumento legal internacional, ratificado por 145 países y por la Unión Europea, que contribuye a orientar los esfuerzos de los gobiernos y de la sociedad civil para diseñar e implementar políticas y medidas de fomento a la creación, la producción, la distribución y el acceso a bienes y servicios culturales.

Para lograr este objetivo, la UNESCO desarrolla desde el año 2014 un programa de fortalecimiento de capacidades sobre el monitoreo participativo de políticas. Apoyado por el Gobierno de Suecia a través de la Agencia Sueca de Cooperación al Desarrollo (ASDI), este programa apunta a fortalecer las capacidades humanas e institucionales de actores públicos y de la sociedad civil para monitorear y transformar sus políticas culturales a través de los informes periódicos cuadriennales. Además de este programa específico, la UNESCO continúa desarrollando en todos los países, a través de sus oficinas de terreno, acciones de capacitación de gobiernos y de actores de la sociedad civil para mejorar la comprensión y apropiación de la Convención de 2005 y para facilitar procesos de formulación de los informes periódicos cuadriennales eficaces y participativos.

La entrega de informes periódicos cuadriennales es una obligación estatutaria de los Estados Partes de la Convención. Estos informes deben ser entendidos como herramientas para analizar y evaluar los resultados obtenidos y los desafíos enfrentados, así como para sistematizar la información sobre políticas y medidas desarrolladas en pro de los sectores culturales y creativos, en línea con los principios y objetivos de la Convención. Más allá de un ejercicio puramente formal, la elaboración del informe periódico cuadrienal representa un ejercicio estratégico, pues insta un espacio único de involucramiento de diversos ministerios e instituciones públicas, más allá de la cartera de Cultura, así como de la sociedad civil, y promueve el establecimiento de mecanismos de diálogo reflexivo y constructivo para la construcción de políticas culturales basadas en evidencia, que respondan a las necesidades de los distintos actores.

A nivel mundial, los informes periódicos cuadriennales constituyen también una fuente clave de información para los Informes Mundiales de la UNESCO, titulados “Re|pensar las políticas culturales”, que contribuyen a promover el intercambio de información a nivel internacional de cara a fortalecer, mejorar y transformar las políticas culturales. A la fecha, se han publicado dos informes mundiales, en 2015 y 2018. El tercer informe, previsto para junio de 2021, se construirá sobre la base de los datos y la información provenientes de los IPC (así como también de otras fuentes) que se entreguen antes de abril de 2020.

### Objetivo General

El taller busca desarrollar capacidades en los funcionarios públicos / profesionales de las instituciones públicas en el monitoreo y la implementación de la Convención 2005 de la UNESCO, facilitando así la elaboración y entrega de informes cuadriennales de calidad por parte de los Estados de América Latina, y contribuyendo a una mejor incorporación de la Convención en las políticas públicas para el desarrollo sostenible en la región.

### Objetivos específicos

1. Presentar la Convención de 2005, informando sobre sus principales características, temáticas, y mecanismos de aplicación.
2. Presentar los actores y fases claves para la elaboración del informe cuadrienal, en particular la constitución del equipo nacional de redacción, y los mecanismos de promoción de la participación de la sociedad civil.

3. Dar a conocer y facilitar el uso de las nuevas herramientas de reporte para la elaboración de los informes cuatrienales.
4. Promover el intercambio de experiencias y buenas prácticas entre los Estados signatarios participantes.

### **Público objetivo**

El taller se dirige a funcionarios públicos y profesionales de las principales instituciones públicas relacionadas con la aplicación de la Convención de 2005 y la elaboración de sus informes periódicos, entre los cuales se destacan:

- Ministerios de Cultura y Patrimonio
- Ministerios de Economía y Finanzas
- Institutos Nacionales de Estadísticas
- Ministerios de Comercio exterior (convenios de trato preferencial)
- Ministerios y/o instituciones representantes de los pueblos indígenas
- Ministerios de Industria
- Ministerios de Turismo

### **Convocatoria**

El taller está dirigido a una selección de Estados latinoamericanos que deben entregar el informe cuatrienal en el año 2020, incluyendo: Argentina, Bolivia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Honduras, Panamá, Perú y Venezuela. Los gastos de viaje, alojamiento y alimentación serán cubiertos por la Oficina de Quito.

La convocatoria incluye que no cuentan con apoyo específico para ello así como países que participan en el proyecto de la ASDI para el fortalecimiento de capacidades nacionales sobre la implementación de la Convención de 2005, y que podrán compartir su experiencia.

En la invitación, se solicitará priorizar a funcionarios con las siguientes características:

- Cuyo ámbito de trabajo esté relacionado con la Convención de 2005
- Con un rol técnico
- Que vaya a formar parte del Comité de redacción del informe cuatrienal
- Que se desempeñe en los ministerios o instituciones detalladas en el público objetivo

Se tratará de priorizarla designación de mujeres funcionarias y de los puntos focales de la Convención 2005 oficialmente designados.

### **Resultados esperados**

- Los participantes cuentan con conocimientos sólidos y consensuados sobre la Convención de 2005 y sus mecanismos de monitoreo a nivel nacional e internacional.
- Los participantes cuentan con una comprensión clara sobre las metodologías que implementar y las herramientas que utilizar para elaborar su informe periódico cuatrienal de manera participativa y efectiva.
- Los participantes conocen su futuro rol y responsabilidades con respecto a la elaboración de los informes cuatrienales

### **Los países participantes y los Informes Periódicos Cuatrienales (IPC)**

País	Ratificación	IPC presentados
Argentina	2008	2012;2016
Bolivia	2006	2012;2017
Costa Rica	2011	2016
Chile	2007	2012; 2016
Ecuador	2006	2012; 2016
Honduras	2010	2015
Panamá	2007	0
Perú	2006	2012
Venezuela	2013	2017

## AGENDA

**Lugar:** Ministerio de Cultura y Patrimonio del Ecuador, Quito

**Organizadores:** Oficina de UNESCO en Quito y Representación para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela, en cooperación con Ministerio de Cultura y Patrimonio de Ecuador y la Entidad sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales de la UNESCO.

**Lunes 18 de noviembre de 2019:** Llegada de los participantes a Quito.

Martes 19 de noviembre de 2019	
9:00 - 9:30	<b>REGISTRO DE PARTICIPANTES</b>
9:30 – 10:00	<b>INSTALACIÓN DEL TALLER – PALABRAS DE BIENVENIDA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Juan Fernando Velasco.</b> Ministro de Cultura y Patrimonio del Ecuador</li> <li>➤ <b>Saadia Sánchez Vegas.</b> Directora de la Oficina de la UNESCO en Quito y Representante para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela</li> <li>➤ <b>Representante de Suecia (por confirmar)</b></li> </ul>
10:00 – 10:30	<b>INTRODUCCIÓN AL TALLER, OBJETIVOS Y RESULTADOS ESPERADOS</b> <p>Esta sesión tendrá por objetivo explicar la metodología de trabajo, definir los objetivos y los resultados que se pretende lograr en el marco del taller y presentar al conjunto de los participantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ana González Medina.</b> Especialista Responsable del Sector Cultura, Oficina de la UNESCO en Quito y Representación para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela</li> <li>➤ <b>Héctor Schargorodsky.</b> Miembro del Banco de Expertos de la Convención de 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales</li> </ul>
10:30 – 10:45	<b>Pausa café</b>
10:45 – 12:00	<b>INTRODUCCIÓN A LA CONVENCIÓN DE 2005 DE LA UNESCO</b> <p>Esta sesión tendrá por objetivo presentar los principios y objetivos de la Convención de 2005, así como las principales diferencias con las otras Convenciones Culturales de UNESCO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Héctor Schargorodsky.</b> Miembro del Banco de Expertos de la Convención de 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales</li> </ul> <p>Sesión de intercambio: preguntas y respuestas</p>
12:00 – 13:00	<b>IMPLEMENTACIÓN Y MONITOREO DE LA CONVENCIÓN</b> <p>Esta sesión se enfocará en la presentación de las principales herramientas disponibles para la elaboración y monitoreo de políticas públicas en los sectores culturales y creativos. (Marco de Monitoreo, Informe Mundial y Plataformas de Seguimiento de Políticas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Melika Medici.</b> Especialista de Programa, Secretaría de la Convención 2005, UNESCO.</li> </ul> <p>Sesión de intercambio: preguntas y respuestas</p>
13:00 – 14:30	<b>Almuerzo</b>

14:30 – 16:15	<p><b>PONER EN MARCHA PROCESOS PARTICIPATIVOS PARA LA ELABORACIÓN DE LOS INFORMES PERIÓDICOS CUADRIENALES</b></p> <p>Esta sesión permitirá dialogar sobre la promoción y la cooperación interministerial, así como con los organismos de la sociedad civil en el marco de la redacción de los Informes Periódicos Cuadrienes. Se analizarán los pasos y herramientas metodológicas útiles para desarrollar procesos participativos que nutran la recopilación de datos y la redacción de los Informes Periódicos Cuadrienes, desglosando las fases y los posibles espacios de diálogo entre actores públicos y actores de la sociedad civil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Alfonso Castellanos.</b> Miembro del Banco de Expertos de la Convención de 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales</li> <li>➤ <b>Presentación de las experiencias de Perú y Ecuador: desafíos, logros y recomendaciones</b></li> <li>➤ Intercambio de experiencias entre los países de la región sobre los principales logros alcanzados con respecto a la puesta en marcha de procesos participativos de cooperación interministerial y/o de cooperación con la sociedad civil para la promoción de los sectores culturales y creativos a nivel nacional y regional (cooperación Sur-Sur y triangular).</li> </ul>
16:15 – 17:30	<p><b>Ejercicio grupal 1: formar un equipo nacional multipartito</b></p> <p><i>Los participantes se dividirán en 4 grupos de trabajo, con el objetivo de simular la creación de equipos nacionales multipartitos capaces de redactar Informes Periódicos participativos y comprensivos.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Moderación de los grupos de trabajo: Ana González Medina, Héctor Schargorodsky, Gloria Lescano y Alfonso Castellanos.</li> </ul>

Miércoles 20 de noviembre de 2019	
9:30 – 11:00	<p><b>FORMULARIOS PARA LA ELABORACION DE LOS INFORMES PERIÓDICOS CUADRIENALES</b></p> <p>Esta sesión servirá para familiarizarse con el formulario de presentación de los Informes Periódicos Cuadrienes, alineado con las Orientaciones Prácticas sobre el Artículo 9 de la Convención recientemente aprobadas por la Conferencia de las Partes en su VII Reunión, y el formulario puesto a la disposición de las Partes para promover la participación de la sociedad civil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Melika Medici.</b> Especialista de Programa, Secretaría de la Convención 2005, UNESCO.</li> </ul> <p>Sesión de intercambio: preguntas y respuestas</p>
11:00 – 11:15	<p><b>Pausa café</b></p>
11:15 – 12:00	<p><b>LA IMPORTANCIA DE LOS DATOS: FUENTES ESTADÍSTICAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LOS INFORMES CUADRIENALES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ana González Medina.</b> Especialista Responsable del Sector Cultura, Oficina de la UNESCO en Quito y Representación para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela</li> </ul>
12:00 – 13:00	<p><b>Ejercicio grupal 2: Simulación de taller sobre el monitoreo participativo de políticas</b></p> <p><i>Los participantes se dividirán en 2 grupos de trabajo con el objetivo de simular el desarrollo de un taller nacional de capacitación del equipo multipartito para la elaboración del IPC. Cada uno de los grupos de trabajo abordará en detalle dos a tres de las áreas de monitoreo de la</i></p>

	<p><i>Convención usando la Guía para los facilitadores preparada por la Secretaría de la Convención, así como la sección sobre logros, desafíos y próximas etapas. Los grupos identificarán ejemplos de políticas y medidas implementadas en los países participantes susceptibles de ser reportadas en sus respectivos informes periódicos.</i></p> <p>➤ Moderación de los grupos de trabajo: Héctor Schargorodsky y Melika Medici.</p>
13:00 – 14:30	<b>Almuerzo</b>
14:30 – 17:30	<b>Ejercicio grupal 2: continuación</b>

Jueves 21 de noviembre de 2019	
9:30 – 10:30	<p><b>RESTITUCION EN PLENARIA</b></p> <p>El relator designado en cada grupo de trabajo presentará los resultados y principales conclusiones del trabajo realizado en el ejercicio grupal 2.</p> <p>Sesión de intercambio: preguntas y respuestas haciendo énfasis en los ejemplos concretos de buenas prácticas de políticas y medidas implementadas en la región y de aprendizajes provenientes de experiencias previas.</p>
10:30 – 11:30	<p><b>Ejercicio grupal 3: Redacción de políticas y medidas</b></p> <p><i>Los participantes se dividirán en 4 grupos de trabajo con el objetivo de abordar la redacción de una política y medida de cara a su inclusión en el IPC y la Plataforma de Seguimiento de Políticas usando el nuevo formulario.</i></p> <p>➤ Moderación de los grupos de trabajo: Ana González Medina, Héctor Schargorodsky, Melika Medici y Gloria Lescano.</p>
11:30 – 11:45	<b>Pausa café</b>
11:45 -12:15	<p><b>CAJA DE HERRAMIENTAS PARA EL MONITOREO DE POLITICAS</b></p> <p>Esta sesión estará destinada a revisar las diferentes herramientas disponibles para el monitoreo de políticas y la elaboración de los IPC y a resolver las dudas que hayan quedado pendientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Melika Medici.</b> Especialista de Programa, Secretaría de la Convención 2005, UNESCO</li> <li>➤ <b>Ana González Medina.</b> Especialista Responsable del Sector Cultura, Oficina de la UNESCO en Quito y Representación para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela</li> <li>➤ <b>Héctor Schargorodsky.</b> Miembro del Banco de Expertos de la Convención de 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales</li> </ul>
12:15 – 13:30	<p><b>CONCLUSION: DESAFÍOS FUTUROS PARA LOS ESTADOS LATINO-AMERICANOS EN LA APLICACIÓN DE LA CONVENCION</b></p> <p>La sesión de cierre abordará posibles acciones para difundir mejor la Convención en los países de la región, en particular en el marco de los mismos procesos de elaboración de los informes cuadriennales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ana González Medina.</b> Especialista Responsable del Sector Cultura, Oficina de la UNESCO en Quito y Representación para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela</li> <li>➤ <b>Héctor Schargorodsky.</b> Miembro del Banco de Expertos de la Convención de 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales</li> </ul>